

赴日參加第二屆教育課程改革 亞太國際會議紀實與感言

王前龍／臺灣省國民學校教師研習會助理研究員



作者將臺灣道德課程的相關問題，置於亞洲的廣闊視野中重新思考

筆者去年整理個人參與臺灣省國民學校教師研習會「道德實驗課程」的課程發展經驗，並蒐集日本的相關資料，以「中華民國與日本小學道德課程『愛國』教材內容之比較」為題，參加中華民國課程與教學學會的論文徵稿。在通過論文審查之後，於今年2月4日至10日，前往在日本東京武藏野市的成蹊大學所舉辦的「第二屆教育課程改革亞太國際會議」發表，不但使本會所進行的道德實驗課程發展能與亞洲其他國家的學者進行

交流，對個人也是一次充滿挑戰性的學習歷程。以下就參加會議的情形與心得與讀者分享：

壹、會議背景說明

「第二屆教育課程改革亞太國際會議」是由日本課程學會、日本國際教育學會、中華民國比較教育學會、中華民國課程與教學學會等四個學術團體所共同主辦。其第一屆會議：「中日課程改革國際學術研討會」於去



(1997) 年在南投縣日月潭的中信飯店舉行，兩國分別有七位與六位學者發表論文，針對兩國學校教育與課程改革的問題，進行廣泛的探討以及國際的比較交流，所發表中日論文共有十四篇並已編輯成《課程改革的國際比較：中日觀點》一書，並由師大書苑發行。

今(1998)年的會議自2月7日起至8日，在日本東京都武藏野市的成蹊大學召開，日方與會者包括日本課程學會理事長柴田義松等在內的學者共十八位。來自臺灣的訪問團乃由國立臺北師院歐校長用生擔任團長，團員共有臺灣師範大學教育研究所楊思偉教授等十位學者。此外，主辦的日方爲了擴大參與層面，邀請來自臺灣、韓國、泰國，且目前於日本留學的博士班研究生發表論文；還有來自中國大陸的八位現場翻譯者與一位北京民族大學的學者與會。因此，此次與會成員之範圍較第一屆爲廣，能與更多國家的學者交流，並從更寬廣的視野來探討亞太地區教育改革與課程改革的問題。

貳、參觀日本的開放教育

此次赴日除了出席會議之外，最

重要的行程便是前往東京千葉市的打瀨中學與打瀨小學參觀開放教育。本訪問團2月4日搭機抵達大阪，2月5日途經京都，晚上在東京附近的石和溫泉住宿一晚之後，2月6日便到達東京千葉市參觀兩所開放教育的示範學校。

一、千葉市立打瀨小學

千葉市立打瀨小學市平成8・9年度千葉市教育委員會指定研究學校，該校的辦學理念強調P . I . C . & D .，也就是Passion（熱情）、Imagination（想像）、Creation（創造）、Dream（夢）（千葉市打瀨小學校，1997），希望引導能勇於創造自己的夢與未來。

本訪問團抵達當天，該校正在舉行研討會，與會人員包括東京地區的學校行政人員與教師。下午的第一個場次是教學觀摩，在一到六年級教室分別針對「環境教育」等不同主題進行演示，其教學設計強調以多樣化的活動，引導兒童主動探索、主動學習。教學觀摩之後是「自由研討」，由觀摩者與教學者進行研討。訪問團除了到各場次觀摩教學外，同時也參觀該校依據開放教育的理念所設計的建

築與設施。

該校是一整棟的大型建築，其中又分低學年、中學年、高學年、特別教室、體育館、行政中心等棟。各學年的教室配置有開放空間（或稱工作空間），作為多樣化的學習活動空間。另外，各棟建築不同形狀的屋頂、穿堂、庭院提供學生舒服且多樣的活動空間。高年級棟的一樓，設有家庭科、音樂、視聽、CAI等各種專科教室，也是實施學校開放的地點，同時作為終生學習的設施，並開放給社區居民使用（千葉市教育委員會，1995）。

下午14時30分之後的場次為「演講會」。由於本訪問完預定將至鄰近的打瀨中學校訪問，在參觀完設施之後，便提前提開會場。

二、千葉市立打瀨中學

千葉市立打瀨中學是該市中學階段開放教育的研究學校，創始於平成七年（1995），該校設校有兩個主要目標：1.發展每一個學生的特質，2.學校設施的設計乃提供未來社區使用以及終生學習的機構。而該校教育目標為：培養人性豐厚、富有創造性、充滿活力的學生（千葉市立打瀨中學

校，1997）。

本訪問團步行抵達打瀨中學時，校長渡邊昭先生與「教頭」（相當於教導主任）齊藤清先生親自在校門迎接，隨後立即進行簡報並研討。由於當時學校正值假期，參觀的重點在於依據開放教育理念而設計的建築與各項設施。該校校舍為一棟整體設計之三層樓建築，整棟建築中心有一個作為全校活動之用的中庭，周圍的建築是由行政中心、教科中心區、創作活動區、與體育活動區等四個區域所組成。國語、數學等學科都有教科中心，它是由以媒體中心的開放空間為中心的教科教室、研究室、準備室等共同組成。創作活動區中則配置有美術、技術、家庭、音樂、視聽、CAI等各種教室，也是實施學校開放、終生學習的地點，也提供社區居民利用（千葉市教育委員會，1995）。此外，通過二樓的風雨走廊，便可到達多功能的體育館。整體而言，其設施的特徵包括（千葉市立打瀨中學校，1997）：

1. 每一班級只有一個小型的班級教室（Home Base）作為休息、互動之用，教學活動則在各個學科中心、創作區、體育區中進行。

2. 學校的設計與周圍的環境相互



調和。

3. 學校建築將作為終生學習的機構並提供社區使用。

參觀打瀬中小學之後，訪問團便前往下榻之東京新宿的京王大飯店休息，準備第二天前往出席學術研討會。

參、參與研討會內容

2月7日（星期六）上午，訪問團搭乘電車前往東京近郊武藏野市的成蹊大學。會議在上午9時30分準時在成蹊大學學園史料館的會場展開，本次會議共發表中日論文24篇，內容涵蓋近年來臺灣、日本、韓國、泰國教育與課程領域的重大改革與趨勢。開幕式由中華民國課程與教學學會歐用生理事與日本課程學會柴田義松理事長共同主持，雙方均肯定此次研討會對於促進亞洲各國相互了解深具意義。開幕式結束後，由歐校長進行主題演講：「二十一世紀的學校與教育課程改革—臺灣學校教育改革的展望」，介紹臺灣教育現況，並提出二十一世紀課程改革的展望。

接下來進行課題研究（一），主題為：「教育課程改革的國際比較」。會中山梨大學教授石川啓二發表「日中

教育課程改革的國際比較」，筑波大學院博士班研究生鄭榮根先生發表「韓國的第七次教育課程改革」，新竹師院沈姍姍教授發表「課程改革的國際比較」，對於中日韓三國的課程改革有精闢的分析與比較。中午由成蹊大學校長以午宴歡迎與會的學者，雙方並互贈紀念品。

下午13：30至15：00進行自由研究（一），進行三篇論文的發表。首先由福島大學教授臼井嘉一發表「日中社會科課程的比較研究的視點」，來自泰國的筑波大學大學院博士班Busaba Wijitta小姐發表「泰國與日本的中學校社會科課程的比較研究」，最後由筆者發表「中華民國與日本小學道德課程『愛國』教材內容之比較」，以上三篇論文使與會者能更深入了解臺灣、日本、泰國在社會科與道德科方面的相關問題。

下午15：30至17：00進行自由研究（二），分兩個場地舉行。第一個場地進行三篇論文發表，成蹊大學木內剛助教授發表「日本的教育課程改革與綜合的學習時間」，彰化師大的王千倬教授發表「師資教育中的『資訊與教育』課程的內容」，來自臺灣的筑波大學大學院博士班林明煌先生發表「臺灣的高等教育」。另一場次亦發表

三篇論文，新竹師院成虹飛副教授發表「從教師成長看課程改革的意義」，臺北市立師院高新建副教授發表「課程統治的分析架構」，日本教師醫師教育研究所木內知通所長發表「新的學校像與教師像」。以上六篇論文對於中日兩國的教育改革與課程改革經驗皆有深入的探討。晚間由日方設宴舉行懇親會，促進雙方的友誼。

第二天（2月8日，星期日）上午9：30，由名古屋大學安彥忠彥教授進行主題報告：「21世紀學校像與教育課程改革」。之後，進行第三場的自由研究，同樣分兩個場地進行。第一個場地有三篇論文發表，分別是：福島大學濱島京子教授發表「從日中的學力調查來看日本家庭科教育的課題」，臺灣師範大學洪久賢教授發表「家政科批判思考教學知實踐與成效評估研究」，日本兵庫縣教育委員會的兼松儀郎先生發表「高等學校教育的改革與教育課程」。第二個場地亦有三篇論文發表，分別是：臺灣藝術學院湯堯副教授發表「教育改革下的藝術欣賞課程規劃方向與範例」，福島大學三浦浩喜助教授發表「美術教育的社會學考察」，明治學院大學世良正浩助教授發表「中國的國防教育」。以上六篇論文對於中國大陸、臺灣、日本的家政教

育、藝術教育、高等教育、國防教育等相關，由相關學者進行專題演講問題分別有豐富的論述，擴大了比較與交流的視野。

2月8日下午13：10，進行第二場的課題研究，主題是：「教育課程改革的課題與展望」，本場次由國立臺北師院歐用生校長主持，會中有三篇與主題密切相關的論文發表，分別是：臺灣師範大學楊思偉教授發表「臺灣課程改革的課題」，大阪教育大學長尾彰夫教授發表「日本教育課程改革的課題」，共立女子大學松崎巖教授發表「教育課程改革的課題與展望」，以上三篇論文對於中日兩國課程改革的現況與展望皆做了深入的解析。

最後進行的是閉幕式，臺灣師範大學楊思偉教授與東京外國語大學教授並兼任日本國際教育學會會長的小澤周三教授，分別代表中日雙方簡短致詞，雙方均認為此次會議對於了解亞太地區教育問題與改革措施有極大助益，亦有助於本國之教育革新，最後，研討會在互道珍重聲劃下完美的句點。

肆、論文發表經過

筆者在本次研討會中所發表的論



文是：「中華民國與日本小學道德課程『愛國』教材內容之比較」。本文深入比較中日兩國小學道德課程標準與教科書中有關「愛國」之內容；同時，本文更進一步深入分析與「愛國」教材內容密切相關的政治背景。以下為本文內容大要：

一、兩國「愛國」德目教材內容之政治背景比較

兩國政治環境變遷方面：我國的課程標準修訂於威權時代，因而「愛國」德目隱含威權的意識型態，但隨著民主化的腳步而在課程發展過程中予以修正；而日本的道德課程內容在戰前曾有偏狹之「國家主義」，戰後雖已為聯合國駐軍所排除，但「國家主義」的影響仍持續出現。

其次，兩國在國家認同方面：我國因特殊的歷史因素致使國家認同模糊，日本為單一民族而能有明確的國家認同。在人民集體身份認同上：日本在課程目標中即明確宣示培養「具有主體性的日本人」，我國則無法提出明確的身份認同。另外，對於國家意識與國際觀的處理上：日本的「愛國心」教材在建構國家意識的同時，描繪出更積極具體的國際觀。

二、兩國「愛國」德目教材內容之比較

在「愛國」德目教材內容方面，兩國有以下異同之處：

（一）在社會整合的做法方面：日本主要從文化認同進行整合，而我國除了文化認同外，亦從政治層面進行整合。

（二）日本「愛國心」教材內容中所認同的本國文化有明確的主體性，我國所認同文化的主體性則相當模糊。

（三）我國在文化認同層面列舉「尊敬民族英雄」、政治層面列舉「尊敬國家元首」；日本的「愛國心」德目中已無此類內容。

（四）日本「愛國心」德目的內容重視「鄉土愛」，並以兒童生活經驗中的「愛校心」作為基礎；我國則較缺乏類似內容。

（五）我國的「愛國」德目列舉認同國旗與國歌等國家象徵；日本雖在「愛國心」教材中無此內容，但透過特別活動等科目予以強調。

（六）日本有關「愛國心」的教材綱要規範學校整體教育的內容，我國的「愛國」德目則僅規範定時教學的內容。

基於以上討論，本文提出以下三點建議：首先，為求生命共同體的整體幸福，「愛國」的主題在道德課程

中仍有其存在的理由，但須時時反省批判，以避免偏私於任一政黨或政治人物。其次，我國須儘速修訂「愛國」德目中不合時宜的意識型態，妥慎處理國家認同的問題，並參考日本，加強「愛校心」、「鄉土愛」的基礎，且提出更積極的國際觀。最後，日本「愛國心」的教材綱要可參考我國適切轉化後的有關「政治參與」層面教材內容，融入「民主教育」的內涵。

筆者曾撰文比較中日兩國道德課程標準，此次更進一步深入比較兩國有關「愛國」德目的教材內容。更可貴的是，能夠在日本與各國學者面對面的分享，不但擴展了個人學術研究的領域，同時也增進了與國際學者交流的能力，使個人更有信心繼續致力於課程的國際比較研究。

伍、心得與建議

以下就筆者此次赴日參觀並研討的見聞，提出三點心得與建議：

一、道德教育方面

筆者比較中日小學道德課程後發現，臺灣的道德課程在重視過程目標，強調多樣化的教學設計，重視兒

童的主動思考判斷等方面皆優於日本。這些可說是由於經過新竹師院「價值教學模式」的研究、生活與倫理改編本的改革、國教研習會道德實驗課程的發展，課程改革者十餘年來的持續參與所累積的豐富成果。由此可見課程改革中經驗傳承的重要性。

然而，最近展開的九年一貫課程標準的修訂，教育部似乎未納入參與現階段課程改革的學者專家、現職教師，反而另起爐灶，委由另外一批委員進行草案的研擬。如此作法，不但忽視了經驗的傳承，同時也否定了課程發展的專業地位。須知修訂課程標準若未能納入實際的改革經驗作為基礎，而僅依據抽象理論，甚至憑空設想，將限制了課程決策的合理性，亦將嚴重損及二十一世紀廣大兒童的學習權益，決策者對此事不可不慎。

二、課程研究方面

臺灣在政治環境尚未開放前，課程研究者曾對中小學課程內容進行多項深入分析，批判其中的意識型態。但在政治開放之後，反而少有分析課程內容中意識型態的批判性研究。政治環境開放之後，並不意謂課程內容中不再有不合理的意識型態，事實



上，在新的政治權力結構中自有新的政治意識型態控制著課程內容。筆者此次在亞太課程會議中所發表的論文，試圖超越過去威權時代對於課程內容分析的視野，嘗試在政治全然開放的環境下，以全新的架構來批判課程內容中的意識型態。

其次，由於資訊的發達、交通的便利，國與國之間的關係更加緊密，吾人應有開闊的國際觀，因此，本次發表更進一步將課程研究進行國際比較，擴大個人課程研究的視野。另外，在全球的架構下，全世界都在面對「資本主義」、「科技主義」、「工具理性」對人所進行的另一種宰制，課程的研究者更須注意如何在課程中促使人類發揮理性，而避免物化。因此，面對這些全球性的問題，更應加強結合國際間學者的智慧，使教育能真正達成解放個人的目的。

三、開放教育方面

在參觀千葉市的打瀬中小學的過程中可發現，爲了有效實踐開放教育的理念，日本政府在軟硬體方面，皆花費的相當大的投資。自從開放教育的理念在臺灣開始推動以來，已有許多團體前往日本種點學校參觀，也帶

回許多新的理念與作法，具體表現在近幾年推動開放教育的學校的硬體設施上。

但由上而下大力推廣的開放教育的實施成效如何？在設計新穎硬體設施、學校建築之下，第一線的教師究竟是否能夠有充分的信念去落實開放教育？筆者認爲最重要的是，要將此一理念轉化爲具體可行的教學方案，在職前訓練與在職進修中有效的提供給教師，使開放教育理念成爲教師自己的信念，並具備應用各項教學技巧的能力，同時，結合同道組成成長團體，使彼此更有持續實踐開放教育理念的動力。

陸、結語

筆者去年曾前往芝加哥市出席1997年AERA年會，經過一年的反芻之後，這次重新置身於國際會議中，與來自不同國家的學者共聚一堂，不但促進我國道德課程發展經驗在國際上的交流，同時，也再次將臺灣道德課程的相關問題，置於亞洲的廣闊視野中重新思考。就筆者所發表論文主題而言，歷史、政治等因素造成臺灣道德課程中國家認同與文化認同的模糊，反觀日本，單一民族的日本在課

程中便表現出明確的國家與文化認同，可見不同文化背景對於課程內容的深層影響，吾人必須從此觀點深入反省課程的意義。他山之石，可以攻錯，從他國的課程改革經驗中，可以更清晰的反省我們自身，吾人應持續蒐集其他國家的資料，更廣泛的進行課程改革的國際比較。

參考書目

千葉市教育委員會（1995），千葉市立打瀬中學校與小學校簡介。千葉市：千葉市教育委員會。

千葉市立打瀬中學校（1997），打瀬 School Guide。千葉市：千葉市立打瀬中學校。

千葉市立打瀬小學校（1997），夢・未來を創る。千葉市：千葉市立打瀬中學校。

